

ORGANISATEURS:
Ana Paula Coutinho
José Domingues de Almeida
Maria de Fátima Outeirinho

JOURNÉE D'ÉTUDES

LE TIERS INCLUS À L'ÂGE DES MIGRATIONS

L'ÉCRIVAIN FRONTALIER

14 MARS 2016
FLUP PORTO
SALLE DES RÉUNIONS

Programme

© Fotografia de Ana Paula Coutinho

LE TIERS INCLUS À L'ÂGE DES MIGRATIONS

L'écrivain frontalier

Journée d'Études

Porto – FLUP – APEF

Salle des Réunions (2e étage)

09.00 **Accueil et secrétariat**

09.30 **Ouverture protocolaire**

10.00 **ALTAY MANÇO** (IRFAM - Belgique)

Conférence d'ouverture : Métissages 100 % : *un roman au service du contact culturel*

[Présentation : José Domingues de Almeida]

10.45 *Pause-café*

11.00 **Séance 1**

[Président de séance : Ana Paula Coutinho]

JOSÉ DOMINGUES DE ALMEIDA (Un. Porto / ILC – Portugal) : *Altay Manço et le pourcentage métis, avec la Turquie en fond*

MARGARITA GARCIA CASADO (Un. de Cantabria – Espagne) : *Le grand voyage d'Ismaël Ferroukhi, cheminement vers un nouveau positionnement identitaire*

CRISTINA ÁLVARES (Un. do Minho – Portugal) : *« Iranienne et fière de l'être »? Intégration sociale et intégrité éthique chez Chahdortt Djavann et Marjane Satrapi*

ANA BELÉN SOTO (Un. Europea de Madrid – Espagne) : *Marzena Sowa : Écrire pour témoigner de l'expérience frontalière*

Échange

13.00 *Déjeuner offert par l'Organisation*

14.30 **Séance 2**

[Président de séance : Maria de Fátima Outeirinho]

ANA PAULA COUTINHO (Un. Porto / ILC – Portugal) : *Le « tiers inclus » d'un pays sans frontières : une approche de Fouad Laroui*

PILAR ARNAU I SEGARRA (Un. de les Illes Balears – Espagne) : *Voix d'ailleurs, voix d'ici. Pour une approche interculturelle de l'écriture littéraire à travers les textes des écrivains d'origine maghrébine résidant au sud de l'Europe*

ANA MARIA ALVES (Inst. Politécnico de Bragança – Portugal) : *La figure de Nancy Huston – écrivain transfrontalier. Entre exil et écriture l'intermédiaire du tiers et son langage*

ISABELLE SIMÕES MARQUES (Un. Aberta & CLUNL – Portugal) : *Migrer vers une autre langue : le cas d'Agota Kristof ou le défi de « l'analphabète »*

16.15 *Pause-café*

16.30 **Séance 3**

[Président de séance : José Domingues de Almeida]

MARIA DE FÁTIMA OUTEIRINHO (Un. Porto / ILC – Portugal) : *Une logique du tiers-inclus permettrait-elle d'approcher l'écrivain frontalier, voire transfrontalier ?*

DAWN NG (Un. Paris VIII – France) : *Linda Lê, écrivaine franco-vietnamienne ou passeuse de frontières*

FANNY MAHY (Un. de Porto – Portugal) : *L'immigration dans la littérature jeunesse. Vers une compréhension du monde dans lequel on vit ?*

CLAUDE DUÉE (Un. de Castilla-La Mancha – Espagne) : *La migration de la langue espagnole vers la France*

JULIE CORSIN (Un. de Castilla-La Mancha – Espagne) : *Silvia Baron-Supervielle, écrivain transnationale en quête d'appartenance*

Échange

Clôture